

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers gloves made from polyester fabric. With PVC dots on the palm. The gloves are made in size 6 - 12 in accordance with EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2003. They are produced in shortened lengths for special applications.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



111x – protection levels EN388:03
Abrasion resistance: 1
Cut resistance: 1
Tear resistance: 1
Puncture resistance: x

dexterity 4
01060023 HS-04-015 - article
2015 - production date(year) **10** – size

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice šité z polyesteru s PVC tečky na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 - 12 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady a pod.

Vlastnosti a značení:



111x - Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti oděru: 1
Stupeň ochrany proti proražení čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 1
Stupeň ochrany proti přepchnutí: x

Úchopová schopnost třída 4.

01060023 HS-04-015 - typ rukavice **10** – velikost
2015 - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávaným teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám, maziivám, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlanovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profžené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Preprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

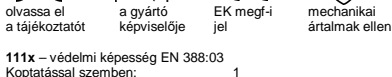
Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötújjas kötött poliészter textil kesztyű tenyérén PVC pöttyözéssel. Méretek: 6 – 12. Megfelelőség: EN 420:2003+A1:2009 és EN 388:2003 szerint. Rendelhető rövid vállzatásban is, különleges igényekhez.

Alkalmazás: elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt, mérsékelt mechanikai hatásokkal szemben nyújt védelmet.

Jellemzők és jelzések:



111x – védelmi képesség EN 388:03
Koptatással szemben: 1
Vágással szemben: 1
Szakítással szemben: 1
Átszűrással szemben: x
Fogási tulajdonság 4

EN388:03 - szabvány

01060023 HS-04-015 - termék azonosító **10** – méret
2015 - gyártási idő (év)

Haználatal és karbantartás: Óvja a védőkésztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsíroktól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kéfével, a nedves késztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani.

Figyelmeztetés: A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépalkatrészek miatt. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű késztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a késztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement késztyűket! A késztyű viselése allergiás reakciókat válthat ki érzékeny bőri személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a késztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkésztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkésztyűket

a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsító intézet: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Forgalomba hozza: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Csehország

Fogalmazó: CERVA Magyarországi Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

REKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Pięć palce dziane rekawice wykonane z poliestru. Nakrapiane PCV na części chwytnej. Dostępne w rozmiarach: 6 - 12. Zgodne z normą: EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Dostępne również w wersji krótszej do specjalnego zastosowania.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:



111x - Stopnie ochrony EN388:03
Stupien ochrany przeciw scieraniu: 1
Stupien ochrany przeciw przecięciu: 1
Stupien ochrany przeciw rozdarciu: 1
Stupien ochrany przeciw przekłuciu: x

Zdolność chwytu(zręczność) klasa 4
01060023 HS-04-015 - typ rękawicy **10** – rozmiar
2015 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczów, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcztotki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prac ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certifikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Słowacja

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cervia Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănușile poliester cu ținte din PVC la degete și palme. Se produc în mărimi 6 - 12 în conformitate cu EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2003. Pot fi livrate pentru utilizarea specială pe perioadă scurtă.

Utilizare: Recomandat în principal în medii uscate și pentru nivel mediu de solicitare mecanică.

Caracteristici și marcaje:



111x – Nivel de protecție EN 388:03
Rezistența la abraziune: 1
Rezistența la tăiere: 1
Rezistența la rupere: 1
Rezistența la întepare: x
Clasa de dexteritate 4

EN388:03 - anul aplicării standardului

01060023 HS-04-015 - cod articol **10** – marimea
2015 - data fabricației(ănuł)

Modul de utilizare și întreținere a manusilor de protecție: Mănușile trebuie ferite de radiațiile calorice, sa nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mănușile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie folosite dacă exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protecție doar in zona palmei. Utilizati întodeauna doar marimea corectă și verificați starea manusilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată manusi uzate, invecinate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane ce pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate in pungile de plastic originale și este important sa fie depozitate in condiții uscate, racoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viața este de 5 ani de la data fabricației ,cu respectarea condițiilor aratate.

Instituția ce atesta certificările: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové ochranné rukavice sú šité z polyesteru. Na dlani a prstoch majú PVC tečky. Dodávajú sa vo veľkostiach 6 - 12 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojársky priemysel, sklady výrobkov a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



111x - Stupne mechanickej ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti oděru: 1
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepelou: 1
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 1
Stupeň ochrany proti přepchnutiu: x
Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je 4

01060023 HS-04-015 - typ rukavice **10** - veľkosť číslo rukavice
2015 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred veľkým slávaným teplem. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubú nečistotu odstránime kartáčom, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vztahujú na dlanovú časť rukavice. Používať vždy správnu veľkosť rukavice a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Splnomocnenec výrobcu pre SR: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju od poliestera sa PVC tačkicama na dlanu i prstima. Proizvode se u veličinama 6 - 12 u skladu sa EN 420:2003+A1:2009 kao i EN 388:2003. Takođe su dostupne u kraćim dužinama namenjenim za posebne potrebe.

Upotreba: Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u svom okruženju, prilikom obavljanja poslova kao što su precizni radovi, rad sa mašinama, u magacinima, u lakoj industriji, itd.

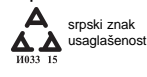
Obeležavanje:



Karakteristike:

111x - stepen zaštite prema EN 388:03 protiv:

Ogrjebovanje 1
Procjepljanje 1
Cepanje 1
Proloda 1
Spretnost 4



EN 388:2003 - evropska norma
01060023 HS-04-015 - artikal **10** – veličina
2015 - godina proizvodnje

Upustvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Rukavice čuvati dalje od izvora toplote, ne izlagati utjecajima organskih rastvarača i njihovih isparenja, sredstava za podmazivanje, masti, mineralnih ulja i vode. Poslije upotrebe, grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostavite da se osuše raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru niti da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvatanja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vezuje samo za prednji deo rukavice - dlan. Koristiti uviek rukavice ispravne veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovo stanje. Nikad ne koristiti pohabane, skorlele ili drugačije oštećene rukavice. Kod osoba sa osjetljivom kožom moguća je pojava iritacije kože i alergijskih reakcija. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti i potražiti stručnu pomoć.

Skladištenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Rukavice skladištiti u suvoj i hladnoj sredini, dalje od izvora toplote i direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti. Pri adekvatnim uslovima rok skladištenja je 3 god. Dobavljač ne snosi odgovornost za promene u kvalitetu nastale usled neodgovarajućeg skladištenja.

Sertifikat o ispitivanju EC tipa izdat od strane Ovlašćenog tela br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovačka

Uvoznik: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

РУКАВИЧКИ ДЛЈА ЗАХИСТІ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: HS-04-015

Опис: Рукaвички поліестер шиті з ПВХ крапкою на долонях і пальцях. Розміри 6 - 12 - Відповідають стандартам ЕС: EN 388:2003, EN 420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001.

Застосування: Рукaвички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухому середовищі, особливо для обробки матеріалів та монтажних робіт в усіх галузях промисловості.

Особливості та маркування:



Спритність: клас 4

111x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2005
1 – орієн стрічанню **HS-04-015** - модель рукaвички
1 – орієн рiзнцю **10** - розмір рукaвички
1 – орієн розвiзанню **2015** - дата виготовлення (рік)
X – орієн прокулу

Технічне обслуговування та використання захисних рукaвичок: Захищайте рукaвички від променевого тепла, не надавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Виділяйте бруд швидко і дайте просохнути рукaвичкам при ікмантній температурі після використання.

Увага! Рукaвички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитись ними за рухомі частини обладнання. Захищайте рукaвички розподовують тільки на долонну частину. Завжди використовуйте рукaвички правильного розміру і проводьте огляду перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукaвички. Використання рукaвичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукaвички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистрибутор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Альошова, 3, Київ, 04855, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07, e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua